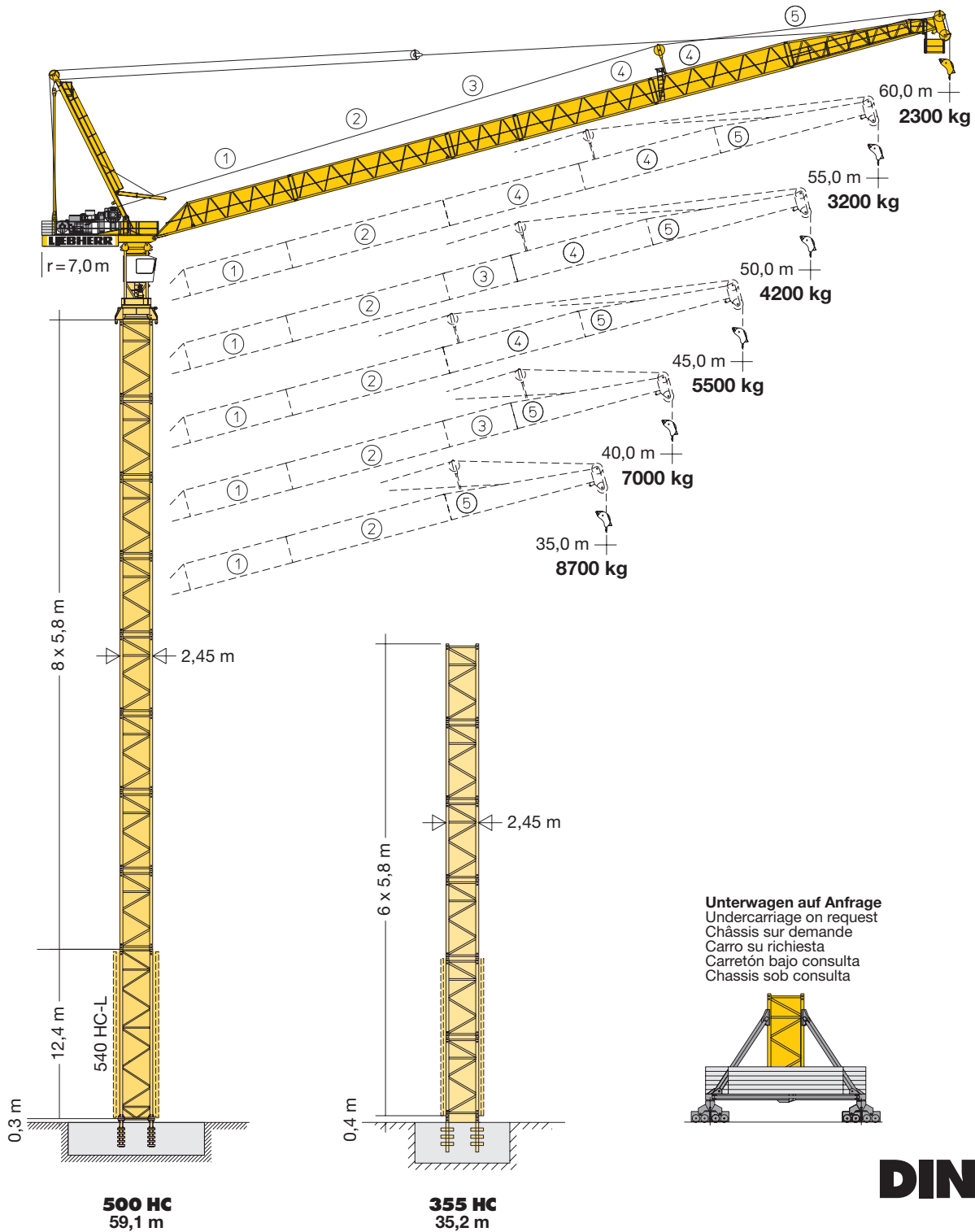


# Turmdrehkran

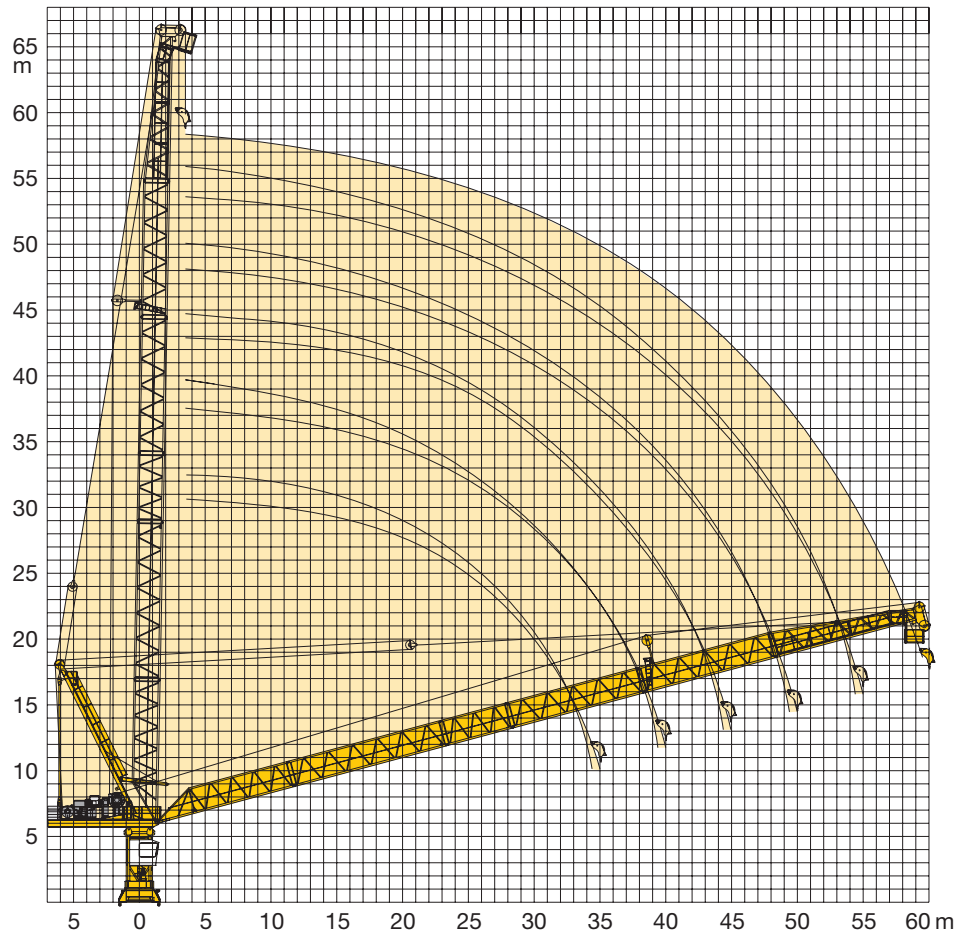
Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre  
Grúa torre / Guindaste de torre

# 224 HC-L 12/24 Litronic®



# Ausladung und Hubhöhe

Radius and hoisting height / Portée et hauteur de levage  
Sbraccio e altezza di sollevamento / Alcance y altura de elevación  
Alcance e altura de elevação



# Turmhöhen

Tower heights / Hauteur de mât / Altezze torre / Alturas de torre / Alturas de torre

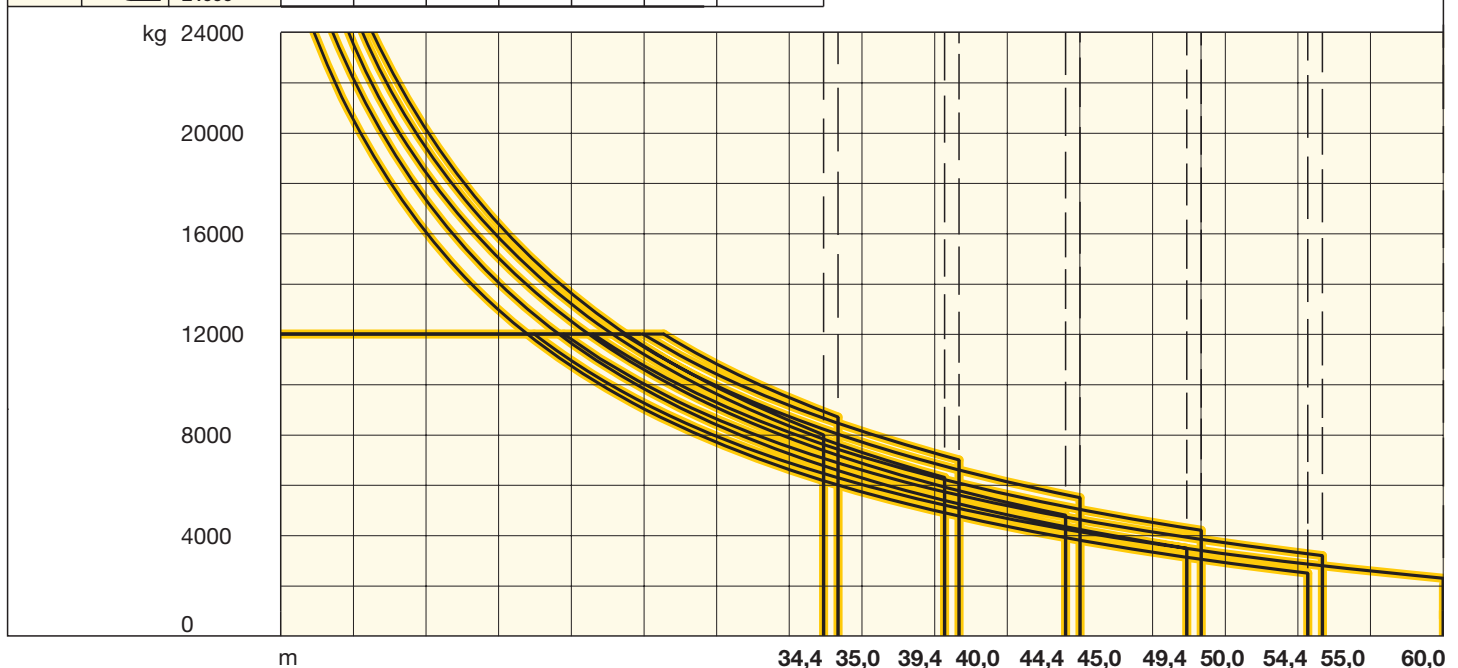
	355 HC				500 HC							
	Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança 35,0 m	40,0 m / 45,0 m	50,0 m 55,0 m	60,0 m	Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança 35,0 m	40,0 m / 45,0 m	50,0 / 55,0 60,0 m	Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança 35,0 m / 40,0 m	45,0 m / 50,0 m 55,0 m	60,0 m		
11	-	-	-	-	64,2*	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	58,4	58,4*	-	70,7*	-	-		
9	52,6*	-	-	-	52,6	52,6	52,6*	64,9	64,9*	-		
8	46,8	46,8*	-	-	46,8	46,8	46,8	59,1	59,1	59,1*		
7	41,0	41,0	41,0*	-	41,0	41,0	41,0	53,3	53,3	53,3		
6	35,2	35,2	35,2	35,2*	35,2	35,2	35,2	47,5	47,5	47,5		
5	29,4	29,4	29,4	29,4	29,4	29,4	29,4	41,7	41,7	41,7		
4	23,6	23,6	23,6	23,6	23,6	23,6	23,6	35,9	35,9	35,9		
3	17,8	17,8	17,8	17,8	17,8	17,8	17,8	30,1	30,1	30,1		
2	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	24,3	24,3	24,3		
1	6,2	6,2	6,2	6,2	6,2	6,2	6,2	18,5	18,5	18,5		
0	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	12,7	12,7	12,7		
	m				m				m			

\* Außer Betrieb, Auslegerstellung 15° – 70°. / Out of operation, jib position 15° – 70°. / Hors service, position de flèche 15° – 70°.  
Fuori servizio, posizione braccio 15° – 70°. / Posición de pluma, fuera de servicio 15° – 70°. / Posição da lança, fora de serviço 15° – 70°.

# Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

m	m/kg	m/kg											
		15,0	18,0	21,0	24,0	27,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0
60,0	3,5-22,5 12000	12000	12000	12000	10930	9260	7940	6290	5070	4140	3400	2800	2300
55,0	3,5-23,7 12000	12000	12000	12000	11780	10010	8620	6880	5600	4620	3840	3200	
	3,5-13,4 24000	20530	16040	12960	10730	9030	7690	6010	4760	3810	3050	54,4 m 2500	
50,0	3,5-24,9 12000	12000	12000	12000	12000	10740	9270	7430	6080	5030	4200		
	3,5-14,1 24000	22150	17340	14040	11650	9830	8400	6590	5260	4230	49,4 m 3500		
45,0	3,5-26,1 12000	12000	12000	12000	12000	11470	9940	8020	6600	5500			
	3,5-14,8 24000	23550	18490	15020	12500	10590	9080	7180	5770	44,4 m 4800			
40,0	3,5-26,9 12000	12000	12000	12000	12000	11960	10410	8460	7000				
	3,5-15,4 24000	24000	19460	15840	13200	11200	9620	7630	39,4 m 6300				
35,0	3,5-27,8 12000	12000	12000	12000	12000	12000	10810	8700					
	3,5-15,8 24000	24000	20130	16360	13620	11530	9880	34,4 m 8000					



Tragfähigkeiten gültig bis 100 m Hubhöhe. Über 100 m Hubhöhe reduziert sich die Tragfähigkeit um das zusätzliche Seilgewicht. / Lifting capacities valid up to 100 m hoisting height. Over 100 m hoisting height, the lifting capacity is reduced by the additional rope weight. / Capacités de levage valables jusqu'à 100 m de hauteur sous crochet. Au-dessus de 100 m de hauteur sous crochet, la capacité de levage est réduite du poids de câble supplémentaire. Portate valide fino a 100 d'altezza di sollevamento. Oltre i 100 m si riduce la portata causa il peso addizionale della fune. / Cargas válidas hasta altura de 100 m. Por encima de los 100 m se reduce la carga por el peso adicional del cable. / Cargas válidas até a altura de 100 m. Para além dos 100 m, reduz-se a carga pelo peso adicional do cabo.

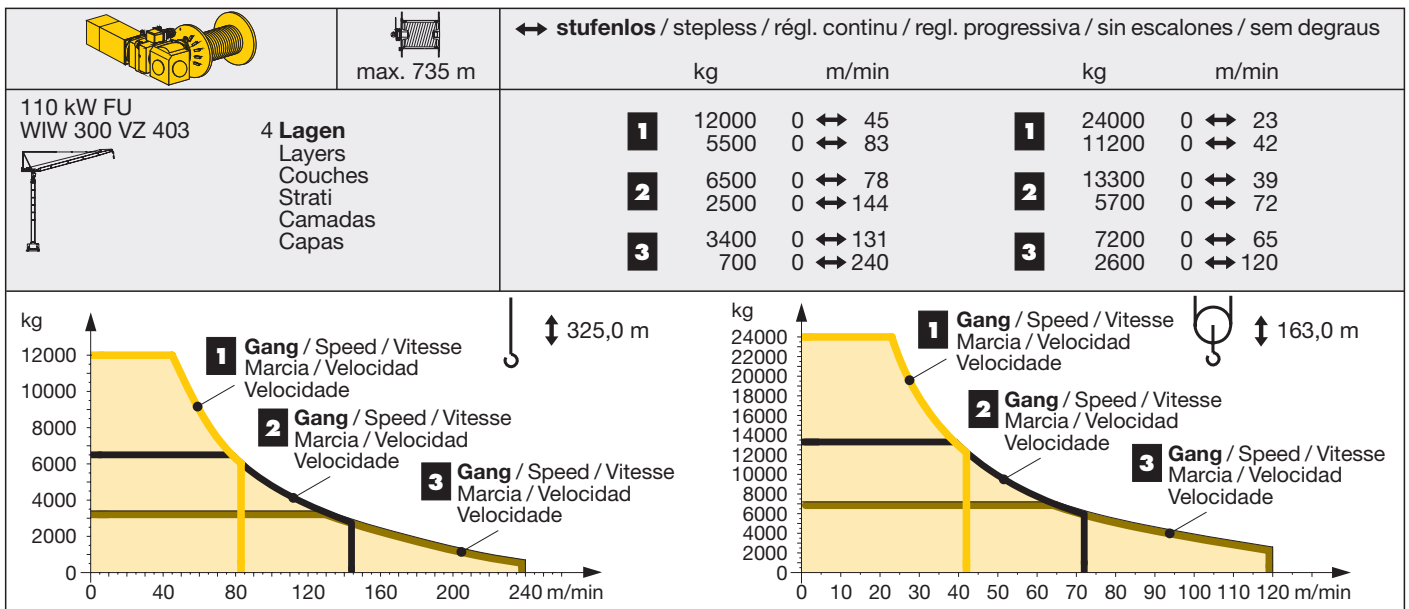
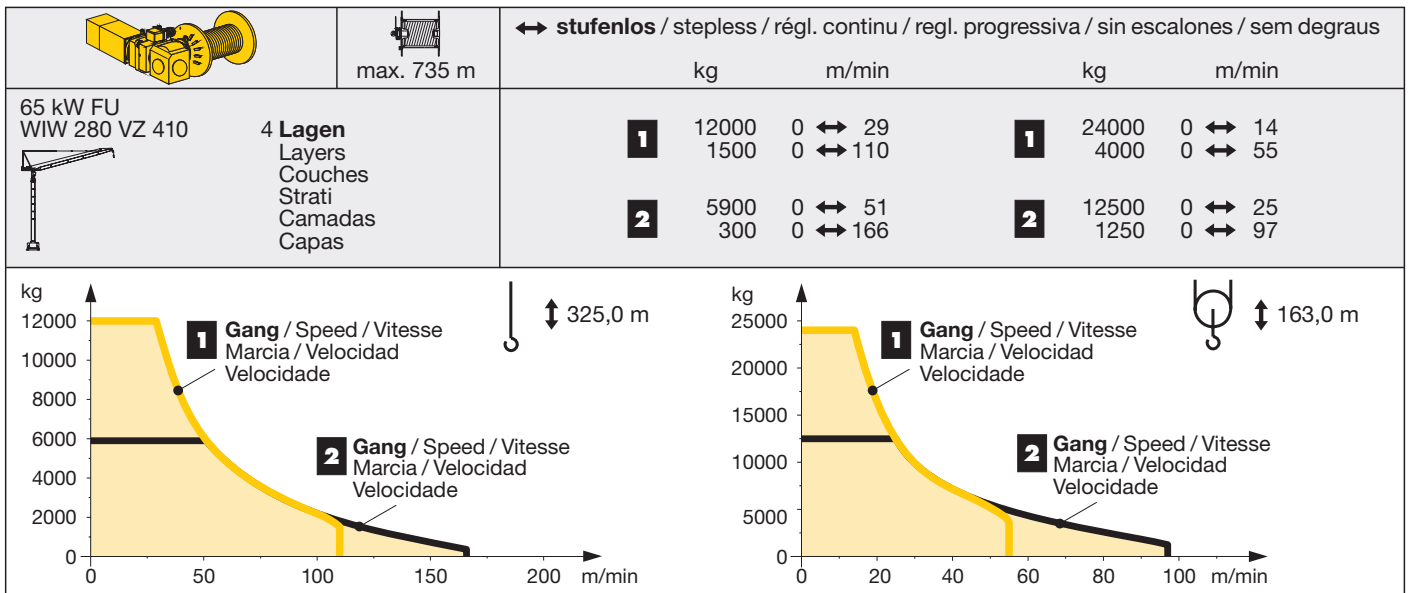
## Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement  
Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

	U/min 0 ↔ 0,7 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	2,5 min 1,7 min 1,0 min	45 kW FU 65 kW FU 110 kW FU
	<b>Unterwagen auf Anfrage</b> / Undercarriage on request / Chassis sur demande / Carro su richiesta / Carretón bajo consulta / Chassis sob consulta	

	65 kW FU	65 kW FU	110 kW FU	110 kW FU
	45 kW FU	65 kW FU	65 kW FU	110 kW FU
<b>kVA</b>	121,0	143,0	185,0	226,0

**kVA** reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções.



## Klettern im Gebäude

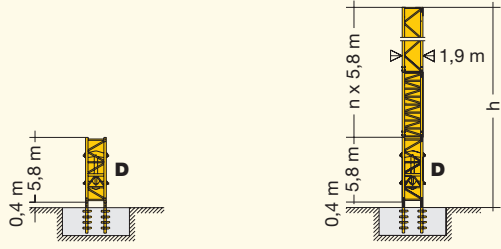
Climbing in the building / Télescopage dans le bâtiment / Pure  
varianti di gru allungabili / Subida no edificio / Trepado dentro del edificio

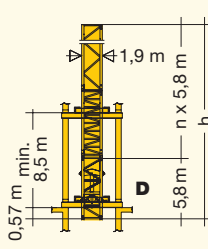
## Ausladung und Turmhöhen

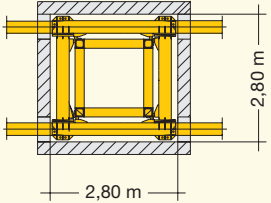
Radius and tower height / Portée et hauteur de mât / Sbraccio  
ed altezze torri / Alcance y alturas de torre / Alcances e alturas da torre

		<b>355 IC</b>						
n	Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança			Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança				
	35,0 m	40,0/45,0 m	50,0/55,0/60,0 m	35,0/40,0 m	45,0/50,0 m	55,0/60,0 m		
8	h	52,6	—	—	h	52,2	—	—
7		46,8	46,8	—		46,4	46,4	—
6		41,0	41,0	41,0		40,6	40,6	40,6







		500 HC						
n	Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança			Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança				
	35,0 m	40,0/45,0 m	50,0/55,0/60,0 m	35,0/40,0 m	45,0/50,0 m	55,0/60,0 m		
9	h	64,2	–	–	h	63,8*	–	–
8		58,4	58,4	–		58,0	58,0*	–
7		52,6	52,6	52,6		52,2	52,2	52,2*
6		46,8	46,8	46,8		46,4	46,4	46,4
5		41,0	41,0	41,0		40,6	40,6	40,6
4		35,2	35,2	35,2		34,8	34,8	34,8
3		29,4	29,4	29,4		29,0	29,0	29,0
2		23,6	23,6	23,6		23,2	23,2	23,2
1		17,8	17,8	17,8		17,4	17,4	17,4
0		12,0	12,0	12,0		11,6	11,6	11,6

Diagram showing the crane jib assembly in a retracted position. Dimensions include tower height 'h', jib length 'n x 5,8 m', and various section heights (0,4 m, 12,0 m, 5,8 m, 5,8 m, 5,8 m).

Diagram showing the crane jib assembly in an extended position. Dimensions include tower height 'h', jib length 'n x 5,8 m', and various section heights (0,88 m, 11,0 m, 13,4 m\*, 5,8 m).

Diagram showing the cross-section of the crane jib assembly. Dimensions include a width of 3,8 m and a height of 3,2 m.


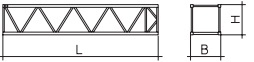
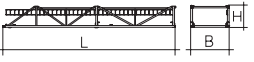



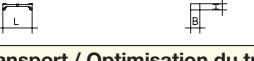

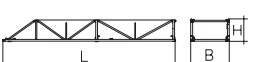




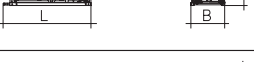
**Außer Betrieb, Auslegerstellung 15° – 70°.** / Out of operation, jib position 15° – 70° . / Hors service, position de flèche 15° – 70° .  
Fuori servizio, posizione braccio 15° – 70° . / Posición de pluma, fuera de servicio 15° – 70° . / Posição da lança, fora de serviço 15° – 70° .

## Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service.  
Pesos de montaje: vézase las instrucciones sull'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: vejã-se as instruções p. uso.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste	L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
Pos. Item	Anz. Qty.	<b>Drehbühne mit KUD-Auflage</b> / Slewing platform with slewing ring support / Ensembles mât cabine avec pivot cage / Piattaforma girevole con supporto della ralla di rotazione / Plataforma giratória con suporte de coroa dentada / Asiento pista con plataforma giratoria		6,72	2,87	3,24	14400
1	1						
2	1	<b>Getriebebühne</b> / Gear platform / Plate-forme des mécanismes / Piattaforma meccanismi / Plataforma de mecanismos		8,43	2,55	2,97	14650
3	1	<b>Getriebebühne (Container)</b> / Gear platform / Plate-forme des mécanismes (Container) / Piattaforma meccanismi (Container) / Plataforma de mecanismos (contentor) / Plataforma de mecanismos (contentor)		8,43	2,31	2,55	14650
4	1	<b>Ausleger-Abspannbock</b> / Jib gantry / Chevalet de haubange de flèche / Tirante braccio / Caballete de pluma / Cavalete de lança		12,28	1,99	1,21	4340
5	1	<b>Ausleger-Anlenkstück</b> / Jib heel section / Pied de flèche / Settore articolato di braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança		11,06	1,76	1,99	Ⓢ 1840
6	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Elément interm. de flèche / Spezzone di braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança		12,00 m 5,18 m 10,35 m	1,80 1,80 1,80	1,98 1,98 2,00	Ⓢ 1620 Ⓢ 790 Ⓢ 1350
7	1	<b>Ausleger-Kopfstück</b> / Jib head section / Pointe de flèche / Punta freccia / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança		12,21	1,75	2,38	Ⓢ 2120

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg*
<b>Turm</b> Tower / Mât / Torre Torre / Torre								
8	1	<b>Turmstück</b> / Tower section Element de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre		355 HC 500 HC	6,28 6,28	2,45 2,45	2,45 2,45	4910 6350
9	1	<b>Grundturmstück</b> / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre		540 HC-L	12,42	2,68	2,68	14461
<b>Klettereinrichtung</b> Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edifício								
10	1	<b>Führungsstück (2 Teile)</b> / Guide section Cage télescopique / Gabbia de sopraelevazione Torre de montaje / Peça de guia		500 HC	12,36 12,36	2,77 2,77	1,60 1,60	3100 3500
11	1	<b>Hydraulikanlage und Klettertraverse</b> / Hydraulic unit and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses de télescopage / Impianto idraulico e traverse di allungamento / Equipo hidráulico y traviesa de trepado / Equipamento hidráulico e travessa de telescopagem		500 HC	2,52	1,42	0,55	1760
<b>Klettern im Gebäude</b> Climbing in the building / Télescopage dans le bâtiment / Pure varianti di gru allungabili Subida no edifício / Trepado dentro del edificio								
12	1	<b>Kletterturmstück</b> / Climbing tower section Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescoppaggio Tramo de torre trepador / Tramo de telescopagem		D 355 IC D1 500 HC D2 500 HC	6,28 6,30 6,30	1,90 2,45 2,45	2,81 2,45 2,45	9300 9600 9400
13	1	<b>Hydraulikanlage</b> / Hydraulic unit Système hydraulique / Sistema idraulico Sistema hidráulico / Instalação hidráulica		355 IC	2,50	0,80	0,60	1500
14	1	<b>Hydraulikanlage und Klettertraverse</b> / Hydraulic unit and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses de télescopage / Impianto idraulico e traverse di allungamento / Equipo hidráulico y traviesa de trepado / Equipamento hidráulico e travessa de telescopagem		500 HC	-	-	-	3150
15	1	<b>Einspannturmstück (B-St.)</b> / Anchoring tower section Elément de mât d'encastrement / Elemento torre d'ancoraggio / Tramo de torre inferior de trepado / Tramo de telescopagem inferior		355 IC 500 HC	6,28 6,30	1,90 2,45	1,90 2,45	6600 9300
16	3	<b>Führungsrahmen</b> / Guide frame Cadre de hissage / Telaio guida Bastidor guía / Bastidor de guia		355 IC	3,50	1,10	0,90	2500
17	6	<b>Führungsrahmen (Hälfte)</b> / Guide frame (half) Cadre de hissage (moitié) / Telaio guida (metà) Bastidor guía (mitad) / Bastidor de guia (metade)		500 HC	3,05	0,95	0,65	1700
<b>Transportoptimierung</b> Optimised transport / Optimisation du transport / Ottimizzazione trasporto Optimización de transporte / Optimizaçao do transporte								
18	1	<b>Führungsstück / Ausl. Abspannbock</b> / Guide section / Jib gantry / Cage télescopique / Chevalet de haubange de flèche / Gabbia de sopraelevazione / Tirante braccio / Torre de montaje / Caballete de pluma / Cavalete de lança / Peça de guia		500 HC	12,36	2,77	1,60	7840
19	1	<b>Führungsstück / Kleinteile</b> / Guide section Small parts / Cage télescopique / Accessoires Gabbia de sopraelevazione / Accessori / Torre de montaje / Accesorios / Acessórios / Peça de guia		500 HC	12,36	2,77	1,60	9500
20	1	<b>Turmstück / Ausleger-Anlenkstück</b> / Tower section / Jib heel section / Elément de mât / Pied de flèche / Elemento di torre / Settore articolato di braccio / Tramo torre / Pluma tramo primero / Torre / Base articulada de lança		355 HC	12,08	2,45	2,45	11710
21	1	<b>Turmstück / Ausleger-Zwischenst. 12,0 m</b> / Tower section / Intermediate jib section / Elément de mât / Elément interm. de flèche / Elemento di torre / Spezzone di braccio / Tramo torre / Tramo intermedio pluma / Torre / Peça suplementar da lança		355 HC	12,20	2,45	2,45	11490
22	1	<b>Turmstück / Ausleger-Zwischenst. 10,35 m</b> / Tower section / Intermediate jib section / Elément de mât / Elément interm. de flèche / Elemento di torre / Spezzone di braccio / Tramo torre / Tramo intermedio pluma / Torre / Peça suplementar da lança		355 HC	12,08	2,45	2,45	11220
23	1	<b>Turmstück / Ausleger-Zwischenst. 5,18 m</b> / Tower section / Intermediate jib section / Elément de mât / Elément interm. de flèche / Elemento di torre / Spezzone di braccio / Tramo torre / Tramo intermedio pluma / Torre / Peça suplementar da lança		355 HC	6,28	2,45	2,45	5750
24	1	<b>Turmstück / Ausleger-Kopfstück</b> / Tower section / Jib head section / Elément de mât / Pointe de flèche / Elemento di torre / Punta freccia / Tramo torre / Tramo punta de pluma / Torre / Cabeça de lança		355 HC	12,50	2,45	2,45	12100
<b>Kleinteile</b> Small parts / Accessoires / Accessori Accesorios / Acessórios								
25	1	<b>Seile, Haken, Podeste</b> / Ropes, load hook, platforms / Câbles, crochet de levage, plates-formes Funi, gancio, pedana / Cables, ganchos, plataformas / Cabos, ganchos, plataformas						6400

\* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.

#### Konstruktionsänderungen vorbehalten!

Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!  
Si fa riserva di modifiche! / ¡Sujeto a modificaciones!  
Salvo modificação da construçao!

#### Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.

Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.  
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer  
responsabilidade quanto à informação fornecida.

111 P – 3611 H1 B3 DIN 15018 • BGL C.0.11.0224 / FEM (Section 1) Krangruppe A3 • 04.07 / 6

Printed in Germany.